

Home > PEIROL > EDIZIONE > Del sieu tort farai esmenda > Tradizione manoscritta > CANZONIERE C
> Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

peyrols.	peyrols.	
D els sieus tortz farai es-	Dels sieus tortz farai esmenda,	11
menda. lieys quem fetz	lieys que·m fetz partir de se,	12
partir de se. quen quer	qu'enquer ai talan que·l renda,	13
ai talan quel renda. sil	si·l platz, mas chansos e me,	14
platz mas chansos e me. ses res	ses respieg d'autra merce;	15
pieg dautra merce. sol suefra q(ue)n	sol suefra qu'en lieys entenda	16
lieys entenda. e quel belh nien	e que·l belh nien n'atenda.	17
na tenda.		
G es per negun mal quen pren-	Ges per negun mal qu'en prenda	21
da. de sa mistat nom recre. ans	de s'amistat no·m recre,	22
sueffri quades entenda. la penel	ans sueffri qu'ades entenda	23
dan que men ue. far mi degra	la pen' e·l dan que m'en ve:	24
qual que be. mas nos tanh q(ui)eu	far mi degra qualche be,	25
lan reprenda. si tot ses uers q(ui)lh	mas no·s tanh qu'ieu la·n reprenda	26
mesprenda.	sitot s'es vers qu'ilh mesprenda.	27
B en conosc quieu no poiria.	Ben conosc qu'ieu no poiria	41
mon cor de samor lunhar. per	mon cor de s'amor lunhar	42
ira ni per feunia. ni per outra	per ira ni per feunia	43
domna mar. no mo qual plus	ni per outra domn'amar;	44
assajar. mas si cum lieys plai-	no m'o qual plus assajar,	45
ra sia. quieu la marai tota uia.	mas si cum lieys plaira sia,	46
	qu'ieu l'amarai tota via.	47
M out en cossr nueg e dia. e	Mout en coss[i]r nueg e dia	31
no men sai cosselhar. pero si se(s)	e no m'en sai cosselhar;	32
deuenia. gran talan ai qun bai	pero si s'esdevenia,	33
zar. li pogues tolro emblar. e	gran talan ai q'un baizar	34
si pueys sen yraissia. uolun	li pogues tolr' o emblar,	35
tiers lo li rendria.	e si pueys s'en yraissia	36
	voluntiers lo li rendria.	37

E l mon non es hom que tenha. tan apoderat amors. que ges no uol quieu retenha. los plasers ni las honors. qua uia trobat alhors. ans fai que plus mi destrenha. per tal que nom uol nim denha.	El mon non es hom que tenha	51
	tan apoderat Amors,	52
	que ges no vol qu'ieu retenha	53
	los plasers ni las honors	54
	qu'avía trobat alhors,	55
	ans fai que plus mi destrenha	56
	per tal que no·m vol ni·m denha.	57
B elha domna en cui renha. sen(s) e beutatz e ualors. suffriretz q(ua)i si mestenha. lo deziriers el dolor(s). si uals dels plazers menors. me faitz que ioys men uenha. sol qua uos non descouenja.	Belha domna, en cui renha	61
	sens e beutatz e valors,	62
	suffriretz qu'aisi m'estenha	63
	lo deziriers e·l dolors?	64
	Sivals dels plazers menors	65
	me faitz que ioys m'en venha,	66
	sol qu'a vos non descovenja.	67
C hansoneta uai decors. amido(n)s dir quet retenha. pus mi retenir non denha.	Chansoneta, vai de cors	71
	a midons dir que·t retenha,	72
	pus mi retener non denha.	73
D alfi solatz (et) amors. e cotes sens uos essenja. cossi ioys e pretz uos uenja.	Dalfi, solatz et amors	81
	e co[r]tes sens vos essenja,	82
	cossi ioys e pretz vos venja.	83

- letto 3805 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-c-edizione-diplomatico-interpretativa-0>